

《59岁 Alan Cumming惊艳亮相艾美奖，格子衬衣撞衫泰勒·斯威夫特，网友直呼“霉霉附体”！》

周日，59岁的艾伦·卡明(Alan Cumming)身穿米色格子衫搭配黑苏格兰裙亮相2024艾美奖，《Traitors》风格拿捏得死死的。

然而，这格子风潮刚刮起，网友就直呼“泰勒·斯威夫特附体”！没错，霉霉在MTV VMAs上的黄格子束腰裙确实和卡明这次的造型很像，俩人撞衫撞出新高度！

卡明叔自己都乐了，还开玩笑说：“这姐们儿，直接照搬我衣橱啊！”





01

On Sunday, Alan Cumming, 59, arrived at the 2024 Emmy Awards wearing an outfit that was right in line with his signature “Traitors” style.

周日，59岁的艾伦·卡明(Alan Cumming)身着与其标志性节目《Traitors》风格相符的服装亮相2024年艾美奖颁奖典礼。

Stepping out in a beige jacket and black kilt by Teddy Vonranson, the Peacock show's

host continued to pay homage to his Scottish heritage by layering a green and red tartan shirt underneath, with a black and white tie to match.

他身着一件泰迪·冯兰森(Teddy Vonranson)设计的米色夹克和黑色苏格兰短裙，继续向自己的苏格兰血统致敬，内搭一件绿红相间的格子衬衫，并配以黑白相间的领带。

While tartan prints have been a mainstay in Cumming's "Traitors" wardrobe, the look managed to draw comparisons to Taylor Swift, who recently showed up at the 2024 MTV VMAs wearing a yellow plaid corset dress by Dior.

虽然格子图案一直是卡明在《叛变者》中服装的主打元素，但他的这身装扮却让人不禁联想到泰勒·斯威夫特(Taylor Swift)，后者最近在2024年MTV音乐录影带大奖颁奖典礼上身穿了一件迪奥(Dior)设计的黄色格子束腰连衣裙。





“ The bitch stole my look, ” the musical theater star joked to People, addressing their similar taste in fashion.

“ 这姐们儿偷了我的造型， ” 这位音乐剧明星在接受《人物》杂志采访时开玩笑说，以此回应他们相似的时尚品味。

“ In the next season there ’ s a look I have that ’ s very similar, but I think it ’ s hilarious that so many people said ‘ Taylor Swift looks like Alan Cumming, ’ which is a sentence I never thought I would hear. ”

“ 在下一季中，我有一身非常相似的装扮，但很多人都说‘泰勒·斯威夫特看起来像艾伦·卡明’，这让我觉得很好笑，因为我从未想过会听到这句话。”

The comparison also prompted Cumming to call out Swift ’ s punk look on social media, posting side-by-side photos in a meme that read “ I ’ m Taylor Swift and welcome to The Traitorsssss ”

这一比较也促使卡明在社交媒体上晒出了斯威夫特的朋克造型，他发布了一张并排对比的照片，并配文“我是泰勒·斯威夫特，欢迎来到《Traitorsssss》”。





“ Ahem, @taylorswift, ” Cumming wrote in his Instagram caption, tagging the pop star.

“ 咳 , @taylorswift , ” 卡明在Instagram的配文中写道 , 并@了这位流行歌星。

“ This was my first thought,you ’ re her style inspo, ” one fan wrote in the comments.

“ 这是我的第一反应 , 你是她的风格灵感 , ” 一位粉丝在评论中写道。

“ So the Easter egg she had with that outfit is that she is a contestant on an upcoming season? ” another asked.

“ 所以她穿那身衣服是为了暗示她是下一季的参赛者吗? ” 另一位网友问道。

The reality competition show, which is currently available to stream on Peacock, features a new group of celebrities each season, with the forthcoming third season featuring Tom Sandoval, Chrishell Stause, Sam Asghari and more.

这档真人秀节目目前正在孔雀流媒体平台(Peacock)播出 , 每季都会邀请一组新的名人参加 , 而即将到来的第三季将包括汤姆·桑多瓦尔(Tom Sandoval)、克里斯尔·斯塔丝(Chrishell Stause)、萨姆·阿斯加里(Sam Asghari)等明星。

The game involves strategy, mystery, “ murder, ” of course, drama — all elements that led to “ The Traitors ” taking home its first Emmy in 2024 for the outstanding reality competition program category.

游戏融合了策略、神秘感、“谋杀”以及当然的戏剧性——所有这些元素都使得《叛变者》在2024年艾美奖上荣获了最佳真人秀竞赛节目奖。

02

霉霉Taylor Swift可谓是音乐界的巨擘 , 从乡村甜心到流行女王 , 她的音乐之路就像一场华丽的蜕变。每一张专辑都是她精心雕琢的艺术品 , 不仅诉说着她个人的成长故事 , 更折射出现代女性的坚韧与柔情。

今年MTV音乐录影带大奖上 , 霉霉获得了12项提名 , 并最终赢得了包括年度最佳艺人、年度MV在内的7个奖项。

她的在红毯上格子塔夫绸紧身胸衣搭配曳地长裙的造型不仅是对传统苏格兰格子的现代诠释 , 也是复古与前卫完美融合的典范。



Taylor Swift went full punk on the VMAs 2024 red carpet Wednesday, wearing a plaid

taffeta bustier and sweeping skirt fresh off of Dior ' s 2025 resort collection runway.

周三，泰勒·斯威夫特(Taylor Swift)在2024年MTV音乐录影带大奖(VMA)红毯上大放异彩，她身着一件刚从迪奥(Dior)2025度假系列T台上撤下的格子塔夫绸紧身胸衣和曳地长裙，尽显朋克风采。

In addition to her 30-carat Lorraine Schwarz canary yellow diamond earrings set in black jade, the “ Anti-Hero ” hitmaker added extra edge with black velvet hot pants, strappy leather opera gloves and a matching checkered choker.

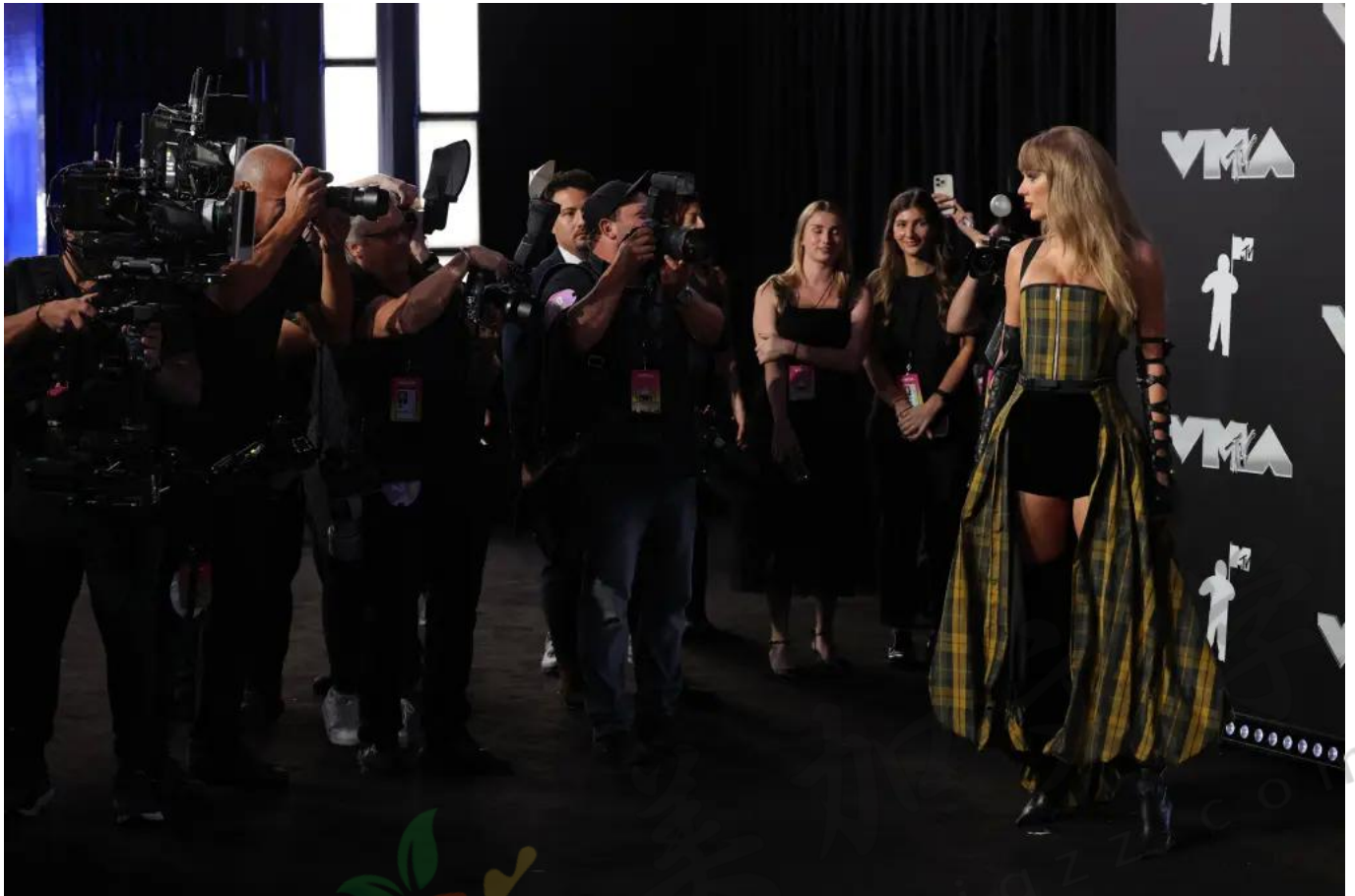
除了佩戴镶嵌在黑玉中的30克拉劳拉妮·施瓦茨(Lorraine Schwarz)金丝雀黄钻石耳环外，这位《Anti-Hero》制作人还以黑色天鹅绒热裤、系带皮革歌剧手套和相匹配的格子项圈为造型增添了一抹犀利。

She completed the show-stopping ensemble with a pair of thigh-high buckled Stuart Weitzman boots (\$1,232) — one of her longtime style staples both on and off the red carpet.

她以一双斯图尔特·韦茨曼(Stuart Weitzman)过膝绑带靴(售价1,232美元)完成了这套令人瞩目的装扮——这是她多年来在红毯内外都不可或缺的风格支柱之一。

And in addition to drawing the cat eye sharp, she topped off her signature winged liner with smoky eyeshadow — though she swapped her signature red lipstick for a more neutral shade.

此外，她不仅画出了锐利的猫眼妆，还在标志性的上扬眼线基础上加上了烟熏眼影——尽管她将自己的标志性红唇换成了更为中性的色调。



And she never fails to top the best-dressed list with her looks for MTV ' s annual awards show; in 2022, she showed up in a dazzling crystal-draped minidress by Oscar de la Renta, while last year she wowed in a “ Reputation ” -coded black Atelier Versace gown.

在MTV年度颁奖典礼上，她的着装从未让人失望，总是能登上最佳着装榜单;2022年，她身着一袭由奥斯卡·德拉伦塔(Oscar de la Renta)设计的璀璨水晶迷你连衣裙亮相;去年，她则以一袭黑色范思哲(Versace)高级定制礼服惊艳全场，该礼服融入了“ Reputation ” 主题。

Her sartorial selections for this year ' s ceremony also feature several hallmarks of her “ Reputation ” era, which saw the “ Midnights ” singer embrace plaid oversized flannels and thigh-high heels.

今年颁奖典礼上，她的服装选择也延续了她“ Reputation ” 时代的几个标志性元素，这位《Midnights》歌手钟爱格子超大法兰绒和过膝高跟鞋。

重点词汇：

outfit 服装

beige 米色的

black kilt 黑色苏格兰短裙

pay homage 致敬

Scottish heritage 苏格兰血统

tartan shirt 格子衬衫

wardrobe 服装

hilarious 滑稽的

call out 指出

punk look 朋克造型

style staples 时尚必备单品

cat eye 猫眼

neutral shade 中性色调



美加文学
www.tjqzz.com